

Power Systems

Alterar consolas

IBM

Power Systems

Alterar consolas

IBM

Nota

Antes de utilizar estas informações e o produto que suporta, leia as informações em “Avisos” na página 11, “Informações sobre segurança” na página v, no manual *IBM Systems Safety Notices*, G229-9054, e no manual *IBM Environmental Notices and User Guide*, Z125-5823.

Índice

Informações sobre segurança	v
Alterar consolas	1
Novidades na secção Alterar consolas	1
Conceitos para alterar a configuração da consola	1
Alterar a consola ao desligar o sistema gerido	1
Alterar a consola com o sistema gerido ligado	3
Alterar hardware para uma ou mais consolas	3
Concluir uma alteração da consola com a partição lógica ligada	5
Resolução de problemas da nova consola	7
Detecção e correcção de problemas da nova consola quando o sistema é gerido por uma HMC.	7
Detecção e correcção de problemas da nova consola quando o sistema não é gerido por uma HMC	8
Informações relacionadas para Alterar consolas	8
Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center.	9
Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i 7.2 Knowledge Center	9
Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i 7.1 Knowledge Center	9
Avisos	11
Considerações da política de privacidade	12
Marcas comerciais	13
Avisos de emissão electrónica	13
Informações da Classe A	13
Avisos da Classe B	17
Termos e condições.	20

Informações sobre segurança

As informações sobre segurança podem estar em qualquer lugar deste guia:

- Os avisos de **PERIGO** chamam a atenção para uma situação potencialmente letal ou bastante perigosa para as pessoas.
- Os avisos de **CUIDADO** chamam a atenção para uma situação potencialmente perigosa para as pessoas devido a alguma condição em particular.
- Os avisos de **Atenção** chamam a atenção para a possibilidade de causar danos ao programa, dispositivo, sistema ou dados.

Informações sobre segurança para comércio internacional

Alguns países requerem que as informações sobre segurança contidas nas publicações do produto estejam no idioma nacional. Se este requisito se aplica no seu país, a documentação com as informações de segurança está incluída no pacote de publicações (tal como a documentação impressa, em DVD ou como parte do produto) enviada com o produto. A documentação contém informações sobre segurança no idioma nacional com referências para a versão em Inglês dos EUA. Antes de utilizar uma publicação em Inglês do EUA para instalar, operar ou efectuar reparações sobre o produto, leia atentamente as informações sobre segurança associadas na documentação. Deverá também consultar esta documentação quando não perceber claramente qualquer informação sobre segurança nas publicações em Inglês dos EUA.

A substituição ou cópias adicionais de informações sobre segurança pode ser obtida através de um telefona para a Linha de Apoio da IBM (1-800-300-8751 apenas para os EUA).

Informações sobre segurança do Laser

Os servidores IBM® podem utilizar placas de E/S ou funções com base em fibra óptica e que utilizem lasers ou LEDs.

Conformidade do Laser

Podem ser instalados servidores IBM dentro ou fora de um bastidor do equipamento de TI.

PERIGO

Quando trabalhar no sistema ou em volta do sistema, tenha em atenção os seguintes cuidados:

A tensão eléctrica e a corrente dos cabos de alimentação, telefone e dados são perigosas. Para evitar uma situação de risco de choque eléctrico:

- Ligue a alimentação a esta unidade apenas com o cabo de alimentação fornecido pela IBM. Não utilize o cabo de alimentação fornecido pela IBM para qualquer outro produto.
- Não abra nem repare qualquer conjunto da fonte de alimentação.
- Não ligue nem desligue quaisquer cabos nem execute instalações, manutenções ou reconfigurações deste produto durante uma trovoadas.
- O produto pode estar equipado com vários cabos de alimentação. Para remover todas as tensões perigosas, desligue todos os cabos de alimentação.
- Ligue todos os cabos de alimentação a uma tomada com ligação à terra correctamente estabelecida. Certifique-se de que a tomada fornece a tensão e rotação física adequadas de acordo com a placa de classificação do sistema.
- Ligue todos os equipamentos que serão utilizados com este produto a tomadas correctamente instaladas.
- Sempre que possível, utilize apenas uma mão para ligar ou desligar os cabos de sinal.
- Nunca ligue equipamento em caso de incêndio, inundação ou danos estruturais.
- Desligue os cabos de alimentação, sistemas de telecomunicações, redes e modems ligados antes de abrir as tampas dos dispositivos, salvo instruções em contrário nos procedimentos de instalação e configuração.
- Ligue e desligue cabos conforme descrito nos procedimentos seguintes ao instalar, mover ou abrir tampas neste produto ou dispositivos ligados.

Para desligar:

1. Desligue tudo (excepto em caso de instruções contrárias).
2. Remova os cabos de alimentação das tomadas.
3. Remova os cabos de sinal dos conectores.
4. Remova todos os cabos dos dispositivos.

Para ligar:

1. Desligue tudo (excepto em caso de instruções contrárias).
2. Ligue todos os cabos aos dispositivos.
3. Ligue os cabos de sinal aos conectores.
4. Ligue os cabos de alimentação às tomadas.
5. Ligue os dispositivos.

(D005)

PERIGO

Tenha em atenção os seguintes cuidados quando trabalhar no sistema do bastidor de TI ou em volta do sistema:

- Equipamento pesado—lesões físicas pessoais ou danos nos equipamentos podem resultar de tratamento incorrecto dos mesmos.
- Baixe sempre os niveladores no armário de bastidor.
- Instale sempre os suportes estabilizadores no armário de bastidor.
- Para evitar condições perigosas devido a carregamento mecânico irregular, instale sempre os dispositivos mais pesados na parte inferior do armário de bastidor. Instale sempre os servidores e dispositivos opcionais começando pela parte inferior do armário de bastidor.
- Dispositivos montados em bastidor não devem ser utilizados como prateleiras ou espaços de trabalho. Não coloque objectos sobre os dispositivos montados em bastidor.



- Cada armário de bastidor poderá ter mais do que um cabo de alimentação. Certifique-se de que desliga todos os cabos de alimentação no armário de bastidor quando for instruído para desligar a alimentação durante a assistência.
- Ligue todos os dispositivos instalados num armário de bastidor a dispositivos de alimentação instalados no mesmo armário de bastidor. Não ligue um cabo de alimentação de um dispositivo instalado num armário de bastidor a um dispositivo de alimentação instalado noutra armário de bastidor.
- Uma tomada que não tenha ligações correctas à corrente e à terra pode colocar tensões perigosas nos componentes de metal do sistema ou nos dispositivos ligados ao sistema. É da responsabilidade do cliente garantir que a tomada tem ligações correctas à corrente e à terra para prevenir um choque eléctrico.

CUIDADO

- Não instale uma unidade num bastidor onde as temperaturas ambiente internas excedam as recomendadas pelo fabricante para todos os dispositivos montados em bastidor.
- Não instale uma unidade num bastidor onde a circulação do ar seja insuficiente. Assegure-se de que a circulação do ar não está bloqueada ou reduzida nas partes laterais, anterior ou posterior de um dispositivo utilizado para ventilar o ar através da unidade.
- Deve ter em consideração a ligação do equipamento ao circuito eléctrico de alimentação para que a sobrecarga de circuitos não comprometa a protecção contra sobrecargas de corrente ou ligações de alimentação. Para fornecer a ligação de alimentação correcta a um bastidor, consulte as etiquetas de tensão nominal localizadas no equipamento do bastidor para determinar todos os requisitos de alimentação do circuito eléctrico de alimentação.
- *(Para gavetas deslizantes.)* Não puxe para fora nem instale qualquer gaveta ou componente se os suportes estabilizadores não estiverem instalados no bastidor. Não puxe para fora mais do que uma gaveta de cada vez. O bastidor pode tornar-se instável se retirar mais de uma gaveta de cada vez.
- *(Para gavetas fixas.)* Esta gaveta é fixa e não deve ser movida para assistência a não ser que esse procedimento seja especificado pelo fabricante. A tentativa de mover a gaveta parcial ou totalmente para fora do bastidor pode causar instabilidade no mesmo ou fazer com que a gaveta caia do bastidor.

(R001)

CUIDADO:

A remoção dos componentes das posições superiores do armário de bastidor permite melhorar a estabilidade do bastidor durante a realocação. Siga estas directrizes gerais sempre que recolocar um armário de bastidor preenchido numa sala ou num edifício:

- Reduza o peso do armário de bastidor removendo o equipamento, começando pela parte superior do armário de bastidor. Quando for possível, restaure a configuração do armário de bastidor para a que tinha quando foi recebido. Se esta configuração não for conhecida, tem de observar os seguintes cuidados:
 - Remova todos os dispositivos da posição 32U, bem como os dispositivos acima desta posição.
 - Certifique-se de que os dispositivos mais pesados são instalados na parte inferior do armário de bastidor.
 - Certifique-se de que não existem quaisquer níveis U vazios entre dispositivos instalados no armário de bastidor abaixo do nível 32U.
- Se o armário de bastidor que estiver a realocar fizer parte de um conjunto de armários de bastidor, desligue o armário de bastidor do conjunto.
- Inspeccione o percurso que pretende utilizar para eliminar potenciais situações de risco.
- Verifique se o percurso escolhido suporta o peso do armário de bastidor carregado. Consulte a documentação fornecida com o armário de bastidor, para obter o peso de um armário de bastidor carregado.
- Verifique se todas as aberturas das portas têm no mínimo 760 x 230 mm (30 x 80 pol)..
- Certifique-se de que todos os dispositivos, prateleiras, gavetas, portas e cabos estão seguros.
- Certifique-se de que os quatro niveladores estão colocados na respectiva posição mais elevada.
- Certifique-se de que não está instalado qualquer suporte estabilizador no armário de bastidor durante a deslocação.
- Não utilize uma rampa com uma inclinação superior a 10 graus.
- Quando o armário de bastidor estiver na nova localização, complete os seguintes passos:
 - Baixe os quatro niveladores.
 - Instale os suportes estabilizadores no armário de bastidor.
 - Se remover quaisquer dispositivos do armário de bastidor, encha novamente o armário de bastidor começando pela posição mais baixa até à posição mais elevada.
- Se for necessária uma realocação de longa distância, restaure a configuração original do armário de bastidor. Embale o armário de bastidor com o material da embalagem original ou equivalente. Além disso, baixe os niveladores para que os rodízios fiquem salientes na paleta e aparafuse o armário de bastidor à paleta.

(R002)

(L001)

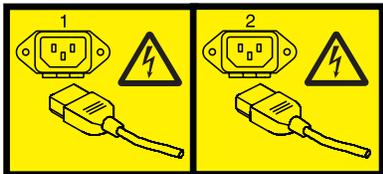


Perigo: Um componente que possua esta etiqueta possui tensões, correntes ou níveis de energia perigosos. Não abra uma tampa ou barreira que contenha esta etiqueta. (L001)

(L002)



(L003)



ou



ou



Perigo: Múltiplos cabos de alimentação. O produto pode estar equipado com vários cabos de alimentação. Para remover todas as tensões perigosas, desligue todos os cabos de alimentação. (L003)

(L008)



Cuidado: Movimentação de componentes perigosos perto. (L008)

Todos os lasers são certificados nos EUA de acordo com os requisitos da norma DHHS 21 CFR sub-capítulo J para produtos laser de classe 1. Fora dos EUA, são certificados de acordo com a norma IEC 60825 para produtos laser de classe 1. Consulte a etiqueta de cada componente para identificar os números de certificação laser e as informações de aprovação.

CUIDADO:

Este produto pode conter um ou mais dos seguintes dispositivos: unidade CD-ROM, unidade DVD-ROM, unidade DVD-RAM ou módulo laser, que são produtos laser de Classe 1. Tenha em atenção as seguintes informações:

- Não remova as tampas. A remoção das tampas de um produto laser pode resultar na exposição a radiações laser perigosas. Não existem quaisquer componentes no interior do dispositivo passíveis de assistência.
- A utilização de controlos ou realização de ajustes ou de procedimentos diferentes dos contidos nesta publicação pode resultar na exposição a radiações laser perigosas.

(C026)

CUIDADO:

Os ambientes de processamento de dados podem conter equipamentos que efectuem transmissões em ligações do sistema com módulos laser que funcionem em níveis de alimentação superiores aos níveis da Classe 1. Por este motivo, nunca olhe para a extremidade de um cabo de fibra óptica nem para uma caixa de ligação aberta. (C027)

CUIDADO:

Este produto contém laser da Classe 1M. Não visualize directamente com instrumentos ópticos. (C028)

CUIDADO:

Alguns produtos laser contêm um diodo laser da Classe 3A ou da Classe 3B incorporado. Tenha em atenção a seguinte informação: radiação laser ao abrir. Não olhe fixamente para o raio laser, não visualize directamente com instrumentos ópticos e evite a exposição directa ao raio laser. (C030)

CUIDADO:

A bateria contém lítio. Para evitar o perigo de explosão, não incendeie nem sobrecarregue a bateria.

Não:

- ___ Mergulhe a bateria nem a submirja em água
- ___ Aqueça a bateria a mais de 100°C (212°F)
- ___ Repare nem desmonte a bateria

Substitua apenas pelo componente aprovado pela IBM. Recicle ou deite fora a bateria, tal como indicado pelos regulamentos locais. Em Portugal, o sistema de recolha e reciclagem de baterias é assegurado pelo governo. As baterias usadas são recolhidas nos estabelecimentos comerciais de revenda onde existem baterias à venda, bem como em pontos de recolha municipais. Para mais informações, contacte as autoridades municipais da sua área. Para qualquer contacto sobre este assunto, tenha disponível o part number que consta na bateria. (C003)

Informações sobre alimentação e cablagem para NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE

Os comentários seguintes aplicam-se aos servidores IBM que tenham sido designados como estando em conformidade com NEBS (Network Equipment-Building System) GR-1089-CORE:

O equipamento é adequado para instalação no seguinte:

- Instalações de telecomunicações de rede
- Localizações onde o NEC (National Electrical Code) é aplicável

As portas dentro deste equipamento são adequadas para ligação a sistemas de cablagem ou de ligações internos ou não expostos apenas. As portas dentro deste equipamento *não podem* ser ligadas de modo metálico às interfaces que ligam à OSP (planta exterior) ou respectivo sistema de ligações. Estas interfaces foram concebidas para utilização como interfaces internas apenas (portas do Tipo 2 ou Tipo 4, conforme descrito no GR-1089-CORE) e requerem isolamento da cablagem da OSP exposta. A adição dos protectores primários não é uma protecção suficiente para ligar estas interfaces de modo metálico ao sistema de ligações da OSP.

Nota: Todos os cabos de Ethernet têm de estar protegidos e ligados à terra em ambas as extremidades.

O sistema com alimentação de ca não requer a utilização de um dispositivo protector contra oscilações de tensão (SPD) externo.

O sistema com alimentação de cc emprega uma concepção de retorno de cc isolado (DC-I). O terminal de retorno da bateria de CC *não deverá* ser ligado ao chassis ou estrutura.

Alterar consolas

É possível alterar a consola que está a utilizar para gerir o sistema operativo IBM i, caso seja necessário para algumas funções de gestão de sistemas.

Nota: Poderá ter de executar um carregamento de programa inicial (IPL) no sistema ou partição lógica, e possivelmente até eliminar manualmente o dispositivo da consola existente e o recurso do controlador existente do IBM i para as seguintes alterações:

- Ao alterar um modelo do ecrã 24x80 para um modelo de ecrã 27x132.
- Se alterar o sistema ou a partição lógica de byte único para duplo byte ou de duplo byte para byte único.

Alterar consolas exige uma atenção cuidadosa dos procedimentos para evitar resultados indesejados. O procedimento a seguir depende do sistema gerido estar ou não ligado.

Novidades na secção Alterar consolas

Conheça informações novas ou com alterações significativas no tópico Alterar consolas desde a actualização anterior deste conjunto de tópicos.

Junho de 2014

- Informações adicionadas a servidores IBM Power Systems que contenham o processador POWER8.

Conceitos para alterar a configuração da consola

Se a sua empresa necessitar de capacidades que a actual consola não tem, poderá mudar a consola em questão.

A alteração de consolas pode proporcionar maior controlo sobre a gestão do(s) sistema(s). As opções da consola para o modelo IBM incluem a Consola de Gestão de Hardware (HMC) e a Consola de Operações (LAN). Poderá querer alterar a consola caso esteja a executar as tarefas seguintes:

Actualizar para um sistema baseado no processador

Se estiver a actualizar um sistema baseado em processadores POWER6 ou POWER7 para um sistema baseado num processador POWER8, é necessário actualizar o nível do código máquina da HMC para trabalhar com um sistema baseado num processador POWER8. Após a actualização, a HMC pode continuar a gerir sistemas baseados em processadores POWER7 ou POWER6.

Adicionar componentes de gestão

É possível ter múltiplas consolas ligadas aos sistemas. Poderá assim aumentar o controlo de gestão desses sistemas.

Dar assistência ao sistema

É necessário ligar uma consola ao sistema para que um fornecedor de serviços possa aceder a funções de serviço para reparar um problema.

Alterar a consola ao desligar o sistema gerido

Pode alterar a consola que gere o sistema operativo IBM i ao desligar o sistema gerido.

Para realizar este procedimento, deverá ter uma consola de trabalho ou outra estação de trabalho que possa utilizar ferramentas de serviço de sistema (SST - system service tools). Se tiver uma consola com falha e pretende efectuar uma alteração na consola, terá de utilizar as funções do serviço (65+21) na Consola de Operações. Para mais detalhes sobre a utilização das funções de serviço (65+21), consulte “Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9.

Antes de começar, terá de desatribuir o adaptador de rede, caso não pretenda utilizar uma consola local numa configuração de rede (LAN), nem mesmo como reserva, ou caso não pretenda utilizar o servidor de ferramentas de serviço. Depois de desatribuir o adaptador de rede, pode movê-lo ou utilizá-lo para outro fim. Tem de utilizar uma estação de trabalho que não seja uma consola local numa rede (LAN) porque os passos para desatribuir o adaptador vão desligar a consola.

Importante: Tem de alterar a marca da consola para um valor diferente da Consola de Operações (LAN). Caso contrário, o adaptador será reatribuído da próxima vez que iniciar o servidor.

Para desatribuir o adaptador de rede actualmente associado à consola local numa rede (LAN), utilize as ferramentas de serviço do sistema (SST).

1. Aceda às ferramentas de serviço utilizando as SST.
2. Seleccione **Trabalhar com dispositivos e IDs de utilizador das ferramentas de serviço (Work with service tools user IDs and devices)**.
3. Seleccione **Configurar adaptador de rede das ferramentas de serviço (Configure service tools LAN adapter)**.
4. Prima F6 para limpar os valores antigos e, em seguida, F7 para memorizar os novos valores.
5. Prima F3 ou F12 para sair.

Para alterar a consola, execute os seguintes passos:

1. Ao utilizar a consola actual ou outra estação de trabalho, encerre a partição lógica do IBM i.
2. Escolha *um* dos seguintes procedimentos:
 - Se a consola actual corresponder à Consola de Operações, desligue a ligação:
 - a. Seleccione o nome da configuração (em **System i Ligação**). Trata-se do nome utilizado pela Consola de Operações para fazer referência a um servidor específico.
 - b. No menu **Ligações (Connections)**, seleccione **Desligar (Disconnect)**. O estado da ligação apresenta A desligar (Disconnecting).
 - c. Aguarde que o estado apresente Desligado (Disconnected).
3. Remova qualquer hardware ou cabos associados à consola anterior e adicione ou mova qualquer hardware ou cabos necessários para a nova consola. Para mais detalhes sobre a configuração da Consola de Operações, consulte “Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9.
4. Seleccione a opção mais adequada à situação. Pode-se aplicar mais do que uma opção.
 - Se a nova consola *não* corresponder à Consola de Operações, ligue o dispositivo da consola e active uma ligação neste momento.
 - Se estiver a alterar a consola actual para a Consola de Operações, crie uma ligação da Consola de Operações seguindo as instruções em Configuração da Consola de Operações.
 - Se tiver actualmente uma ligação configurada para a Consola de Operações que não utilizará como consola de reserva, execute os seguintes passos para eliminar a configuração:
 - a. Seleccione o nome de configuração (em Ligação (Connection) do System i).
 - b. Faça clique em **Eliminar (Delete)** no menu Ligação (Connection).
 - c. Faça clique em **Sim (Yes)** para confirmar a eliminação.
5. Ao utilizar o HMC, mude a definição do dispositivo da consola para o perfil da partição lógica do IBM i.
 - a. Na área do índice, seleccione a partição lógica com a qual está a trabalhar.

- b. Seleccione **Tarefas (Tasks) > Configuração (Configuration) > Gerir Perfis (Manage Profiles)**.
 - c. Seleccione o perfil da partição lógica que pretende alterar.
 - d. Seleccione **Ações (Actions) > Editar (Edit)**.
 - e. Clique em **E/S Marcada (Tagged I/O)**, e depois em **Seleccionar (Select)** debaixo do título da consola.
 - f. Seleccione o recurso, se for um adaptador de entrada/saída (IOA), ou passe do dispositivo E/S para a porta lógica, de modo a utilizar o adaptador Ethernet de sistema central.
 - g. Faça clique em **OK > OK > Fechar**.
6. Ao utilizar o HMC, active o perfil da partição lógica do IBM i de forma a permitir que a nova definição do perfil entre em vigor.
- a. Na área do índice, seleccione a partição lógica com a qual está a trabalhar.
 - b. Seleccione **Tarefas (Tasks) > Operações (Operations) > Activar (Activate)**.
 - c. Seleccione o perfil de partição lógica que pretende activar e faça clique em **OK**.

A nova consola fica disponível quando a execução do IPL (initial program load) à partição lógica estiver concluída, ou quando o método de activação da consola estiver concluído. Se detectar problemas, consulte **Deteção e Correção de Problemas da nova consola** quando o sistema for gerido por uma HMC.

Conceitos relacionados:

“Deteção e correcção de problemas da nova consola quando o sistema é gerido por uma HMC” na página 7

Se detectar problemas ao alterar as consolas quando o sistema for gerido por uma Consola de Gestão de Hardware (HMC), existem várias coisas que pode verificar.

Alterar a consola com o sistema gerido ligado

Pode utilizar as ferramentas de serviço do sistema para alterar a consola que gere o IBM i enquanto o sistema gerido é ligado.

Nota: Se tiver uma consola com falha e pretenda alterar uma consola, terá de utilizar as funções do serviço da consola (65+21). As instruções para utilizar as funções do serviço (65+21) encontram-se em Centro de Informações do IBM i.

Conceitos relacionados:

“Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9

Saiba como aceder a informações sobre a Consola de Operações do IBM i versão 7.1 e 7.2, no Centro de Informações do IBM i.

Alterar hardware para uma ou mais consolas

Saiba como alterar várias consolas de hardware como, por exemplo, mover dois ou mais adaptadores, enquanto a partição lógica e o sistema geridos permanecem ligados.

Para este procedimento é necessária uma estação de trabalho diferente do dispositivo da consola actual para efectuar uma alteração da consola. Se não tiver outra estação de trabalho disponível, deverá encerrar a partição lógica do IBM i.

Deverá também utilizar a Consola de Gestão de Hardware (HMC) para instalar, adicionar ou remover o recurso da consola excepto quando tencionar desligar o sistema gerido. Se for necessário desligar o sistema gerido, siga os passos no tópico “Alterar a consola ao desligar o sistema gerido” na página 1.

Antes de começar, planeie desatribuir o adaptador de rede se não pretender utilizar uma consola local numa configuração de rede (LAN), nem mesmo como cópia de segurança ou se não pretender utilizar o servidor de ferramentas de serviço. Depois de desatribuir o adaptador de rede, pode movê-lo ou

utilizá-lo para outro fim. Também tem de utilizar uma estação de trabalho que não seja uma consola local numa rede local (LAN), porque os passos para desatribuir o adaptador vão desligar a consola.

Importante: Tem de alterar a marca da consola para um valor diferente da Consola de Operações (LAN). Caso contrário, o adaptador será reatribuído da próxima vez que iniciar o servidor.

Para anular a atribuição do adaptador de rede local que esteja actualmente associado a uma consola local numa rede (LAN), utilize as ferramentas de serviço do sistema (SST).

Para desbloquear a opção SST, execute os seguintes passos:

1. Aceda às ferramentas de serviço utilizando as SST.
2. Seleccione **Trabalhar com dispositivos e IDs de utilizador das ferramentas de serviço (Work with service tools user IDs and devices)**.
3. Seleccione **Configurar adaptador de rede das ferramentas de serviço (Configure service tools LAN adapter)**.
4. Prima F6 para limpar os valores antigos e, em seguida, F7 para memorizar os novos valores.
5. Prima F3 para sair.

Ao permutar adaptadores, conclua os seguintes passos:

1. Seleccione o sistema gerido e a partição lógica onde quer permutar os adaptadores:
 - a. Na área de navegação, faça clique em **Gestão de sistemas (Systems Management) > Servidores (Servers)**.
 - b. Na área do índice, seleccione o sistema gerido com o qual pretende trabalhar.
 - c. Na área do índice, seleccione a partição lógica que pretende alterar.
2. Faça clique em **Tarefas (Tasks) > Particionamento Lógico Dinâmico (Dynamic Logical Partitioning) > Adaptadores Físicos (Physical Adapters) > Mover ou Remover (Move or Remove)** para visualizar uma lista de adaptadores que podem ser removidos dinamicamente. Se o adaptador não estiver nesta lista, poderá ter de desligar a partição lógica e o sistema gerido para alterar o adaptador.
3. Seleccione o adaptador para remover dinamicamente e, em seguida, faça clique em **OK**.
4. Siga quaisquer instruções adicionais até ter removido o adaptador apropriado.
5. Para adicionar um novo adaptador após ter removido um, repita os passos 2 a 4 excepto seleccionar a opção **Adicionar (Add)**, em vez da opção **Mover ou Remover (Move or Remove)**.
6. Ligue os cabos necessários ao adaptador.
7. Seleccione a opção mais adequada à situação. Pode-se aplicar mais do que uma opção.
 - Se a nova consola não for a Consola de Operações, inicie uma ligação a partir do dispositivo neste momento.
 - Se estiver a alterar a consola actual para a Consola de Operações, crie uma ligação à Consola de Operações seguindo as instruções no Centro de Informações do IBM i. Para obter informações detalhadas, consulte o “Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9.
 - Se tiver actualmente uma ligação configurada para a Consola de Operações que não utilizará como consola de reserva, execute os seguintes passos para eliminar a configuração:
 - a. Seleccione o nome da configuração.
 - b. Clique em **Eliminar** no menu **Ligação**.
 - c. Faça clique em **Sim (Yes)** para confirmar a eliminação.
8. Conclua a alteração da consola. Para obter instruções, consulte o tópico “Concluir uma alteração da consola com a partição lógica ligada” na página 5.

Conceitos relacionados:

“Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9

Saiba como aceder a informações sobre a Consola de Operações do IBM i versão 7.1 e 7.2, no Centro de

Informações do IBM i.

Concluir uma alteração da consola com a partição lógica ligada

Depois de efectuar as alterações necessárias ao hardware, conclua a alteração da consola com a partição lógica ligada. Para este procedimento não é necessário executar um IPL.

Antes de começar, certifique-se de que a configuração actual cumpre os seguintes requisitos:

- Cumpriu os requisitos de hardware da nova consola. Para mais detalhes sobre a configuração da Consola de Operações, consulte “Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9.
- A Consola de Gestão de Hardware (HMC) está instalada e configurada. Para instruções de instalação da HMC, consulte Instalar a HMC.
- É configurada, instalada e activada uma partição lógica do IBM i.
- Tem uma cópia de segurança actual do sistema ou da partição lógica (incluindo sistemas operativos, programas licenciados e dados). Para informações sobre efectuar cópias de segurança do sistema ou da partição lógica, ver Efectuar cópias de segurança e recuperação de dados.
- O valor do sistema QAUTOCFG está definido como On (activo). Utilize o comando WRKSYSVAL QAUTOCFG (Trabalhar com o Valor do Sistema) para verificar isto.
- Caso pretenda aceder à linha de comandos HMC, inicie uma shell xterm na HMC. Para o fazer, abra um terminal fazendo clique com o botão direito do rato no fundo e seleccionando **Terminais (Terminals) > rshterm**.
- Caso pretenda aceder á linha de comandos HMC utilizando uma ligação de terminal remoto, como PuTTY, primeiro configure o processamento de script protegido entre clientes SSH e a HMC. Em seguida, inicie o terminal remoto especificando o nome da HMC que gere a partição lógica com que pretende trabalhar.

O seguinte procedimento contém exemplos dentro de cada passo que o podem ajudar a executar a alteração da consola. Nestes exemplos, o sistema intitulado *sysname* com o número de identificação da partição lógica 1 muda da HMC para a Consola de Operações (LAN) utilizando uma porta Ethernet incorporada. Trata-se de variáveis para o número do ID da partição lógica e o nome de sistema propriamente ditos. Nas instruções que se seguem, substitua *nomesistema* pelo nome do sistema e substitua 1 pelo número de identificação da partição lógica.

Para alterar uma consola sem desligar a partição lógica, execute os seguintes passos:

1. Liste a configuração de E/S actual correspondente à partição lógica e localize o dispositivo que pretende que seja o dispositivo da consola do sistema. Se já sabe qual o recurso utilizado para a consola, prossiga com o passo 1b. Caso contrário, conclua o passo 1a para listar o recurso actualmente identificado para a consola.

- a. Escreva o seguinte na linha de comandos da HMC:

```
lshwres -m nomesistema -r io --rsubtype taggedio --filter lpar_ids=1 -F console_slot
```

Este comando devolve *none*, *hmc*, ou uma cadeia hexadecimal de 8 caracteres que representa o índice de conector de reconfiguração dinâmica do adaptador da consola actual.

- b. Conclua qualquer um dos passos seguintes para determinar o ID de recurso. O passo que seleccionar depende de estar a utilizar um adaptador de entrada/saída (IOA) ou uma porta lógica de adaptador Ethernet de sistema central (também denominada Ethernet virtual integrada).
 - Para listar os IOAs pertencentes à partição lógica, escreva o comando seguinte na linha de comandos da HMC:

```
lshwres -m nomesistema -r io --rsubtype slot --filter lpar_ids=1 -F  
drc_index,drc_name,description
```

O sistema devolve os dados no seguinte formato:

```
21010003,U1234.001.123456A-P1-T12,PCI RAID Controller ...
21010004,U1234.001.123456A-P1-C2,PCI 10/100/1000Mbps Ethernet UTP 2 portas
21010005,U1234.001.123456A-P1-C3,PCI 2-Line WAN w/Modem
```

A localização do recurso DRC 21030003 encontra-se listada como P1-T12 e não P1-C n (em que n corresponde a um número de ranhura). A designação T n representa recursos incorporados. Se designar um adaptador real, a localização é um valor semelhante a P1-C2. Isto permite-lhe obter o índice de DRC do IOA, que se torna no novo dispositivo da consola.

- Para listar as portas lógicas pertencentes à partição lógica, escreva o comando seguinte na linha de comandos da HMC:

```
lshwres -m nomesistema -r hea --rsubtype logical --level port --filter lpar_ids=1 -F
drc_index,drc_name
```

O sistema devolve os dados no seguinte formato:

```
23e01000,Porta 17
23e01100,Porta 18
23e00000,Porta 1
23e00100,Porta 2
```

- c. Identifique o índice de DRC do adaptador de entrada/saída da consola ou a porta lógica do adaptador de Ethernet de sistema central pretendida. No exemplo anterior da saída de dados, a primeira entrada é uma porta lógica de adaptador de Ethernet do sistema central com um índice DRC de 23e01000. Esta é a primeira porta lógica para a porta física T1 (conector superior).
2. Altere a etiqueta **console** da partição para o dispositivo que pretende definir como o próximo dispositivo da consola.
 - a. Conclua qualquer um dos passos seguintes para alterar o tipo de consola:
 - **Alterar a consola para HMC.** Para definir o novo identificador **console** para a consola HMC 5250, escreva o seguinte:

```
chhwres -m nomesistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=hmc
```
 - **Alterar a consola para Consola de Operações (LAN).**
Para definir o novo identificador **console** para um IOA com um índice DRC de 21010004 (o índice DRC encontra-se no passo 1b na página 5), escreva o seguinte:

```
chhwres -m sysname -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=21010004
```
 - **Alterar a consola para Consola de Operações (LAN) utilizando uma porta lógica de adaptador de Ethernet do sistema central.** Para definir o novo identificador **console** para uma porta lógica do adaptador Ethernet de sistema central por um índice DRC de 23e01000 (o índice DRC encontra-se no passo 1b na página 5), escreva o seguinte:

```
chhwres -m nomesistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=23e01000
```
 - b. Para verificar as alterações, repita o passo 1b na página 5.

Notas:

- Para limpar a etiqueta de **console**, escreva o seguinte:

```
chhwres -m nomesistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a console_slot=none
```
 - Para limpar a etiqueta de **Consola de Operações**, escreva o seguinte:

```
chhwres -m nomesistema -r io --rsubtype taggedio --id 1 -o s -a op_console_slot=none
```
 - Se ao inserir none no comando anterior resultar numa mensagem de erro, tente inserir oito zeros (00000000) em alternativa.
3. Procure o dispositivo da consola, executando a seguinte sequência de funções de assistência da consola na partição lógica: **65+ 21+21**. Realize esta sequência de três funções de assistência da consola dentro de 45 segundos para cada função, de modo a iniciar nova procura pelo dispositivo da consola.
 - a. Para executar a função **65** (desactivar DST remota), escreva o seguinte:

```
chsysstate -m nomesistema -r lpar --id 1 -o remotdstoff
```
 - b. Para executar a função **21** (forçar DST), escreva o seguinte:

```
chsysstate -m nomesistema -r lpar --id 1 -o dston
```

- c. Volte a executar o passo 3b na página 6.
4. Tente estabelecer ligação ao dispositivo da consola recentemente seleccionado e supervise os códigos de referência do sistema (SRCs, system reference codes) da partição lógica. Pode demorar até 3 minutos para que a alteração do adaptador da consola seja concluída.

Nota: Para supervisionar os SRCs para a partição lógica, escreva o seguinte para listar os últimos 10 SRCs:

```
lsrefcode -m nomesistema -r lpar -n 10 --filter "lpar_ids=1"
```

Os SRCs são listados por ordem, do mais recente para o mais antigo. para listar um número diferente, substitua 10 no comando pelo número de SRCs que pretende devolvidas.

5. Actualize o perfil da partição lógica na HMC para corresponder à alteração da consola dinâmica:
 - a. Na área de navegação, faça clique em **Gestão de sistemas (Systems Management) > Servidores (Servers)**.
 - b. Na área de navegação, seleccione o sistema gerido.
 - c. Na área do índice, seleccione a partição lógica que pretende alterar.
 - d. Faça clique em **Tarefas (Tasks) > Configuração (Configuration) > Gerir Perfis (Manage Profiles)**.
 - e. Seleccione o perfil da partição lógica que pretende alterar.
 - f. Clique **Acções (Actions) > Editar (Edit)**.
 - g. Faça clique em **E/S Marcada (Tagged I/O)** e, em seguida, faça clique em **Seleccionar (Select)** na área da **Consola (Console)**.
 - h. Seleccione o recurso, se for um adaptador de entrada/saída, ou altere de **dispositivo de entrada/saída (I/O device)** para **Porta Lógica (Logical Port)** para utilizar uma porta lógica de adaptador de Ethernet do sistema central.
 - i. Faça clique em **OK > OK > Fechar**.

Resolução de problemas da nova consola

Saiba como resolver problemas na nova consola quando o sistema for gerido por uma HMC e quando assim não for também.

Detecção e correcção de problemas da nova consola quando o sistema é gerido por uma HMC

Se detectar problemas ao alterar as consolas quando o sistema for gerido por uma Consola de Gestão de Hardware (HMC), existem várias coisas que pode verificar.

Tente resolver o problema com a lista seguinte.

- Verifique se o adaptador da consola está correctamente marcado no perfil da partição ou especificado se utilizou a linha de comandos da HMC, para alterar dinamicamente a marca.
- Verifique se o dispositivo da consola está correctamente ligado.
- Para a Consola de Operações (LAN), verifique se o PC está activo na rede. Se não configurou o nome do sistema central utilizando a consola anterior, o BOOTP é utilizado para configurar o sistema. Para mais informações, ver funcionamento em rede da Consola de Operações.
 - Verifique se introduziu o número de série do sistema correctamente.
 - Verifique se especificou o ID de partição correcto.

Importante: Os sistemas que executam o sistema operativo IBM i começam a contar as partições lógicas desde o número 1 (mesmo que se trate da única partição lógica) em vez de por 0. Para a

consola se ligar correctamente, a configuração cliente deve corresponder ao número da partição lógica. Isto é importante se confiar que o processo BOOTP vai configurar o servidor com os respectivos dados de rede.

- Certifique-se de que a rede transmite pedidos de BOOTP.

Conceitos relacionados:

“Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9
Saiba como aceder a informações sobre a Consola de Operações do IBM i versão 7.1 e 7.2, no Centro de Informações do IBM i.

Informações relacionadas:

 Requisitos de hardware da Consola de Operações

 Funcionamento em rede da Consola de Operações

Detecção e correcção de problemas da nova consola quando o sistema não é gerido por uma HMC

Se detectar problemas ao alterar consolas quando o sistema não for gerido por uma Consola de Gestão de Hardware (HMC), existem vários elementos que pode verificar.

Tente resolver o problema com a lista seguinte.

- Verifique se o adaptador utilizado pela consola está correctamente localizado. O adaptador que é utilizado para a consola deverá estar localizado numa localização específica com base no modelo. Para mais informações, ver os requisitos de hardware da Consola de Operações.
- Verifique se o dispositivo da consola está correctamente ligado.
- Para a Consola de Operações (LAN), verifique se o PC está activo na rede. Se não configurou o nome do sistema central utilizando a consola anterior, o BOOTP é utilizado para configurar o sistema. Para mais informações, ver funcionamento em rede da Consola de Operações.
 - Verifique se introduziu o número de série do sistema correctamente.
 - Verifique se especificou o ID de partição correcto.

Importante: Os sistemas que executam o sistema operativo IBM i começam a contar as partições lógicas desde o número 1 (mesmo que se trate da única partição lógica) em vez de por 0. Para a consola se ligar correctamente, a configuração cliente deve corresponder ao número da partição lógica. Isto é importante se confiar que o processo BOOTP vai configurar o servidor com os respectivos dados de rede.

- Certifique-se de que a infra-estrutura da rede transmite os pedidos de BOOTP.

Conceitos relacionados:

“Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center” na página 9
Saiba como aceder a informações sobre a Consola de Operações do IBM i versão 7.1 e 7.2, no Centro de Informações do IBM i.

Informações relacionadas:

 Requisitos de hardware da Consola de Operações

 Funcionamento em rede da Consola de Operações

Informações relacionadas para Alterar consolas

Localizar informações relacionadas para Alterar consolas.

Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i Knowledge Center

Saiba como aceder a informações sobre a Consola de Operações do IBM i versão 7.1 e 7.2, no Centro de Informações do IBM i.

Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i 7.2 Knowledge Center

Para aceder a informações da Consola de Operações na IBM i 7.2 Knowledge Center, execute os seguintes passos:

1. Consulte o Centro de Informações do IBM i (<http://www.ibm.com/systems/i/infocenter>).
2. Faça clique em **i 7.2**.
3. Expanda **Information Center do IBM i 7.2 > Estabelecer ligação ao sistema > IBM i Access > IBM i Access Client Solutions > Tópicos Avançados de Consola**.
4. Navegue para as informações dependendo da tarefa que pretende executar. Para obter informações sobre o caminho de navegação, consulte Tabela 1.

Tabela 1. Opções de menu da Consola de Operações IBM i 7.2 Knowledge Center

Tarefa da Consola de Operações	Opções do menu
Para configurar a Consola de Operações	Selecione Considerações sobre planeamento para a instalação ou actualização da Consola de Operações .
Para utilizar funções de assistência (65+21)	Selecione Gerir Consola de Operações > Gerir a consola local numa rede > Utilizar as funções do serviço da consola (65+21) .
Para detectar e corrigir problemas da Consola de Operações	Select Detectar e corrigir problemas de ligação da Consola de Operações .
Para aceder a ferramentas de serviço dedicadas (DST) e a ferramentas de serviço do sistema (SST) Nota: As informações para DST e SST encontram-se no tópico de Segurança no IBM i Knowledge Center.	Selecione Segurança > Ferramentas de serviço > Gerir ferramentas de serviço > Aceder a ferramentas de serviço .
Para desbloquear as SST Nota: As informações para bloquear e desbloquear as ferramentas de serviço encontram-se no tópico Gestão de sistemas no IBM i Knowledge Center.	Selecione Gestão de sistemas > Valores do sistema > Gerir valores do sistema > Bloquear e desbloquear valores do sistema relacionados com segurança .

Aceder a informações da Consola de Operações no IBM i 7.1 Knowledge Center

Para aceder a informações da Consola de Operações na IBM i 7.1 Knowledge Center, execute nos seguintes passos

1. Consulte o Centro de Informações do IBM i (<http://www.ibm.com/systems/i/infocenter>).
2. Faça clique em **i 7.1**.
3. Expanda **Information Center do IBM i 7.1 > Estabelecer ligação ao sistema > IBM i Access > IBM i Access for Windows > Consola de Operações**.
4. Navegue para as informações dependendo da tarefa que pretende executar. Para obter informações sobre o caminho de navegação, consulte Tabela 2 na página 10.

Tabela 2. Opções de menu da Consola de Operações IBM i 7.1 Knowledge Center

Tarefa da Consola de Operações	Opções do menu
Para configurar a Consola de Operações	Selecione Preparações do PC para a Consola de Operações .
Para utilizar funções de assistência (65+21)	Selecione Gerir Consola de Operações > Gerir a consola local numa rede > Utilizar as funções do serviço da consola (65+21)
Para detectar e corrigir problemas da Consola de Operações	Selecione Detectar e Corrigir Problemas da Consola de Operações .
Para aceder a ferramentas de serviço dedicadas (DST) e a ferramentas de serviço do sistema (SST) Nota: As informações para DST e SST encontram-se no tópico de Segurança no Centro de Informações do IBM i.	Selecione Segurança > Ferramentas de serviço > Gerir ferramentas de serviço > Aceder a ferramentas de serviço .
Para desbloquear as SST Nota: As informações para bloquear e desbloquear as ferramentas de serviço encontram-se no tópico Gestão de sistemas no Centro de Informações do IBM i.	Selecione Gestão de sistemas > Valores do sistema > Gerir valores do sistema > Bloquear e desbloquear valores do sistema relacionados com segurança .

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços disponibilizados nos E.U.A. Este material também poderá estar disponível a partir da IBM noutros idiomas. Contudo, poderá ser necessário possuir uma cópia do produto ou da versão do produto nesse idioma para poder aceder ao mesmo.

A IBM poderá não disponibilizar os produtos, serviços ou funções descritos neste documento noutros países. Consulte o representante da IBM local para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua região. Quaisquer referências a produtos, programas ou serviços da IBM não significa que apenas esses produtos, programas ou serviços da IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado como substituição, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço não IBM.

A IBM, neste documento, poderá ter referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere qualquer direito sobre essas patentes. Caso solicite pedidos de informação sobre licenças, tais pedidos deverão ser endereçados, por escrito, para:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

O parágrafo seguinte não se aplica ao Reino unido nem a nenhum outro país onde estas cláusulas sejam inconsistentes com a lei local: A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "TAL COMO ESTÁ" (AS IS), SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Alguns Estados não permitem a exclusão de garantias, explícitas ou implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros de tipografia. A IBM permite-se fazer alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. A IBM pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer momento, sem aviso prévio.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da Web que não sejam propriedade da IBM são fornecidas apenas para conveniência e não constituem, em caso algum, aprovação desses sítios da Web. Os materiais existentes nesses sítios da Web não fazem parte dos materiais destinados a este produto da IBM e a utilização desses sítios da Web será da exclusiva responsabilidade do utilizador.

A IBM poderá utilizar ou distribuir quaisquer informações que lhe forneça, da forma que julgue apropriada, sem incorrer em nenhuma obrigação para consigo.

Quaisquer dados de desempenho aqui contidos foram determinados num ambiente controlado. Assim sendo, os resultados obtidos noutros ambientes operativos podem variar significativamente. Algumas medições podem ter sido efectuadas em sistemas ao nível do desenvolvimento, pelo que não existem garantias de que estas medições sejam iguais nos sistemas disponíveis habitualmente. Para além disso, algumas medições podem ter sido calculadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores deste documento devem verificar os dados aplicáveis ao seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não produzidos pela IBM foram obtidas junto dos fornecedores desses produtos, dos seus anúncios publicados ou de outras fontes de divulgação ao público. A IBM não testou esses produtos e não pode confirmar a exactidão do desempenho, da compatibilidade ou de quaisquer outras afirmações relacionadas com produtos não IBM. Todas as questões sobre as capacidades dos produtos não produzidos pela IBM deverão ser endereçadas aos fornecedores desses produtos.

Todas as afirmações relativas às directivas ou tendências futuras da IBM estão sujeitas a alterações ou descontinuação sem aviso prévio, representando apenas metas e objectivos.

Todos os preços da IBM apresentados são os actuais preços de venda sugeridos pela IBM e estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Os preços dos concessionários podem variar.

Estas informações destinam-se apenas a planeamento. As informações estão sujeitas a alterações antes de os produtos descritos ficarem disponíveis.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações comerciais diárias. Para ilustrá-los o melhor possível, os exemplos incluem nomes de indivíduos, firmas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e moradas reais é mera coincidência.

Se estiver a consultar a versão electrónica desta publicação, é possível que as fotografias e as ilustrações a cores não estejam visíveis.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou distribuída, seja em que forma e por que meio for, sem a autorização prévia da IBM.

Esta publicação da IBM destina-se à utilização das máquinas específicas indicadas. A IBM não assume qualquer responsabilidade pela sua utilização para qualquer outro fim.

Os sistemas informáticos da IBM contêm mecanismos concebidos para reduzir a possibilidade de corrupção ou perda de dados não detectadas. No entanto, não é possível eliminar este risco. Os utilizadores que tiverem problemas de perdas de sistema não planeadas, falhas do sistema, flutuações ou cortes da alimentação, ou falhas nos componentes terão de verificar a exactidão das operações realizadas e dos dados guardados ou transmitidos pelo sistema no momento e/ou próximo do corte ou falha. Além disso, os utilizadores terão de estabelecer procedimentos que garantam a realização de uma verificação de dados independente, antes de confiar nesses dados para operações sensíveis ou críticas. Os utilizadores devem verificar periodicamente os sítios da Web de suporte da IBM para obter correcções e informações actualizadas aplicáveis ao sistema e software relacionado.

Declaração de homologação

Este produto poderá não estar certificado no seu país para ligações, seja por que meio for, a interfaces de redes de telecomunicações públicas. Poderá ser necessária uma certificação adicional, de acordo com a lei, antes de efectuar algum destes tipos de ligação. Contacte o representante da IBM ou o revendedor, caso tenha alguma questão.

Considerações da política de privacidade

Os produtos de Software da IBM, incluindo o software como soluções de serviço, (“Ofertas de Software”) poderão utilizar cookies ou outras tecnologias para recolher informações de utilização de produtos, para ajudar a melhorar a experiência de utilizador final, para personalizar as interações com o utilizador final ou para outros propósitos. Na maioria dos casos não são recolhidas informações pessoais identificáveis por parte das Ofertas de Software. Algumas das Ofertas de Software podem ajudá-lo a recolher informações pessoais identificáveis. Se esta Oferta de Software utilizar cookies para recolher dados pessoais identificáveis, as informações específicas relativas à utilização que esta oferta faz dos cookies está definida mais à frente.

Esta Oferta de Software não utiliza cookies ou outras tecnologias para recolher informações pessoais identificáveis.

Se as configurações implementadas para esta Oferta de Software lhe fornecerem, enquanto cliente, a capacidade para recolher informações pessoais identificáveis de utilizadores finais através de cookies e de outras tecnologias, deve procurar aconselhamento jurídico relativamente às leis aplicáveis para a recolha de dados, incluindo requisitos para aviso e consentimento.

Para obter mais informações sobre a utilização de diversas tecnologias, incluindo cookies, para estes propósitos, consulte a Política de Privacidade da IBM em <http://www.ibm.com/privacy> e a Declaração de Privacidade Online da IBM em <http://www.ibm.com/privacy/details>, na secção denominada “Cookies, Web Beacons and Other Technologies” e a “IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement” em <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

Marcas comerciais

IBM, o logótipo IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da International Business Machines Corp., registadas em muitas jurisdições ao redor do mundo. Outros nomes de produtos ou serviços podem ser marcas comerciais da IBM ou de terceiros. Está disponível uma lista actualizada das marcas comerciais da IBM na Web, em Copyright and trademark information em www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Windows é uma marca registada da Microsoft Corporation nos E.U. e/ou noutros países.

Avisos de emissão electrónica

Ao ligar um monitor ao equipamento, tem de utilizar o cabo de monitor indicado e quaisquer dispositivos de eliminação de interferências fornecidos juntamente com o monitor.

Informações da Classe A

As declarações seguintes da Classe A aplicam-se aos servidores IBM que contêm o processador POWER8 e respectivas funções, a menos que seja designada como Classe B de compatibilidade electromagnética (EMC) nas informações do componente.

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Nota: Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe A, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Os referidos limites destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais, quando o equipamento é utilizado em ambientes comerciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações por rádio. É provável que a utilização deste equipamento numa área residencial cause interferências prejudiciais. Nesse caso, compete ao utilizador corrigir a interferência.

Têm de ser utilizados cabos e conectores com ligação à terra devidamente isolados, de modo a respeitar os limites de emissão indicados pela FCC. A IBM não se responsabiliza por nenhum tipo de interferência radioelétrica ou de televisão provocada pela utilização de cabos ou conectores não recomendados, ou por alterações ou modificações não autorizadas a este equipamento. As alterações ou modificações não autorizadas podem anular a autorização de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Industry Canada Compliance Statement

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaração de Conformidade para a Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção da Directiva Comunitária 2004/108/EC sobre a aproximação das legislações dos Estados-Membros relativas a compatibilidade electromagnética. A IBM não se responsabiliza pelo não cumprimento dos requisitos de protecção resultantes de uma modificação não recomendada do produto, incluindo a instalação de placas de opção não IBM.

Este produto foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites do Equipamento de Tecnologias de Informação, Classe A, de acordo com a Norma Europeia EN 55022. Os limites do equipamento da Classe A foram definidos para ambientes comerciais e industriais, de modo a proporcionar uma protecção razoável contra interferências em equipamentos de comunicações licenciados.

Contacto da Comunidade Europeia:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Department M372
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tele: +49 (0) 800 225 5423 or +49 (0) 180 331 3233
email: halloibm@de.ibm.com

Aviso: Este é um produto da Classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode causar interferências radioeléctricas, pelo que poderá ser necessário o utilizador tomar as medidas apropriadas.

Declaração VCCI - Japão

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

De seguida é apresentado um resumo da declaração VCCI japonesa da caixa anterior:

Este é um produto de Classe A baseado na norma do VCCI Council. Se este equipamento for utilizado num ambiente doméstico, poderá causar interferências radioeléctricas pelo que poderá ser necessário que o utilizador tenha de tomar as medidas apropriadas.

A Associação Japonesa de Indústrias de Tecnologias de Informação e Electrónicas (JEITA, Japanese Electronics and Information Technology Industries Association) confirmou a Directriz de Harmónicos (produtos inferiores ou iguais a 20 A por fase)

高調波ガイドライン適合品

A Associação Japonesa de Indústrias de Tecnologias de Informação e Electrónicas (JEITA, Japanese Electronics and Information Technology Industries Association) confirmou a Directriz de Harmónicos com Modificações (produtos superiores a 20 A por fase)

高調波ガイドライン準用品

Declaração de Interferência Electromagnética (EMI) - República popular da China

声 明

此为 A 级产品,在生活环境
中,该产品可能会造成无线电干
扰。在这种情况下,可能需要用
户对其干扰采取切实可行的措
施。

Declaração: Este é um produto de Classe A. Num ambiente doméstico este produto pode causar interferências radioeléctricas, pelo que poderá ser necessário que o utilizador tenha de tomar as medidas apropriadas.

Declaração de Interferência Electromagnética (EMI) - Taiwan

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在
這種情況下，使用者會被
要求採取某些適當的對
策。

De seguida é apresentado um resumo da declaração EMI do Taiwan anterior.

Aviso: Este é um produto de Classe A. Num ambiente doméstico este produto pode causar interferências radioeléctricas, pelo que poderá ser necessário o utilizador tomar as medidas apropriadas.

Informações de contacto da IBM Taiwan:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Declaração de Interferência Electromagnética (EMI) - Coreia

이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Declaração de conformidade da Alemanha

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55022 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:
"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funk-Störungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse A

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Abteilung M372

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 (0) 800 225 5423 or +49 (0) 180 331 3233
email: halloibm@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse A.

Declaração de Interferência Electromagnética (EMI) - Rússia

**ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу А.
В жилых помещениях оно может создавать
радиопомехи, для снижения которых необходимы
дополнительные меры**

Avisos da Classe B

As declarações seguintes da Classe B aplicam-se a componentes designados como Classe B de compatibilidade electromagnética (EMC) nas informações de instalação do componente.

Declaração da Federal Communications Commission (FCC)

Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Os referidos limites destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial.

Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais nas comunicações por rádio. Contudo, não existe qualquer garantia de que não ocorram interferências numa instalação específica.

Caso este equipamento provoque interferências prejudiciais na recepção de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ligando e desligando o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir a interferência efectuando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a localização da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito que não seja o circuito ao qual está ligado o receptor.
- Consulte um concessionário autorizado da IBM ou um técnico dos serviços de assistência para obter ajuda.

Têm de ser utilizados cabos e conectores com ligação à terra devidamente isolados, de modo a respeitar os limites de emissão indicados pela FCC. Os cabos e conectores adequados estão disponíveis em concessionários autorizados da IBM. A IBM não se responsabiliza por nenhum tipo de interferência radioelétrica ou de televisão provocada por alterações ou modificações não autorizadas a este equipamento. As alterações ou modificações não autorizadas podem anular a autorização de utilização deste equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Industry Canada Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaração de Conformidade para a Comunidade Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção da Directiva Comunitária 2004/108/EC sobre a aproximação das legislações dos Estados-Membros relativas a compatibilidade electromagnética. A IBM não se responsabiliza pelo não cumprimento dos requisitos de protecção resultantes de uma modificação não recomendada do produto, incluindo a instalação de placas de opção não IBM.

Este produto foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites do Equipamento de Tecnologias de Informação, Classe B, de acordo com a Norma Europeia EN 55022. Os limites do equipamento da Classe B foram definidos para ambientes residenciais típicos, de modo a proporcionar uma protecção razoável contra interferências em equipamentos de comunicações licenciados.

Contacto da Comunidade Europeia:

IBM Deutschland GmbH

Technical Regulations, Department M372

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany

Tele: +49 (0) 800 225 5423 or +49 (0) 180 331 3233

email: halloibm@de.ibm.com

Declaração VCCI - Japão

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

A Associação Japonesa de Indústrias de Tecnologias de Informação e Electrónicas (JEITA, Japanese Electronics and Information Technology Industries Association) confirmou a Directriz de Harmónicos (produtos inferiores ou iguais a 20 A por fase)

高調波ガイドライン適合品

A Associação Japonesa de Indústrias de Tecnologias de Informação e Electrónicas (JEITA, Japanese Electronics and Information Technology Industries Association) confirmou a Directriz de Harmónicos com Modificações (produtos superiores a 20 A por fase)

高調波ガイドライン準用品

Informações de Contacto da IBM Taiwan

台灣IBM 產品服務聯絡方式：
台灣國際商業機器股份有限公司
台北市松仁路7號3樓
電話：0800-016-888

Declaração de Interferência Electromagnética (EMI) - Coreia

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Declaração de conformidade da Alemanha

Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC EG Richtlinie 2004/108/EG) für Geräte der Klasse B

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die
Einhaltung der EMV Vorschriften ist der Hersteller:
International Business Machines Corp.
New Orchard Road
Armonk, New York 10504
Tel: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:
IBM Deutschland GmbH
Technical Regulations, Abteilung M372
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Germany
Tel: +49 (0) 800 225 5423 or +49 (0) 180 331 3233
email: halloibm@de.ibm.com

Generelle Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

Termos e condições

As permissões de utilização destas publicações são concedidas sujeitas aos seguintes termos e condições.

Aplicabilidade: Estes termos e condições são adicionais a quaisquer termos de utilização para o sítio IBM.

Utilização pessoal: Pode reproduzir estas publicações para uso pessoal e não comercial, desde que mantenha todas as informações de propriedade. Não pode executar qualquer trabalho derivado destas publicações, nem reproduzir, distribuir ou apresentar estas informações ou qualquer parte das mesmas fora das instalações da sua empresa, sem o expresse consentimento da IBM.

Utilização comercial: Pode reproduzir, distribuir e apresentar estas publicações exclusivamente no âmbito da sua empresa, desde que preserve todas as informações de propriedade. Não pode executar qualquer trabalho derivado destas publicações, nem reproduzir, distribuir ou apresentar estas publicações ou qualquer parte das mesmas fora das instalações da empresa, sem o expresse consentimento da IBM.

Direitos: À excepção das concessões expressas nesta permissão, não são concedidos outros direitos, permissões ou licenças, quer explícitos, quer implícitos, relativos às publicações ou quaisquer informações, dados, software ou outra propriedade intelectual contidos nesta publicação.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas nesta publicação sempre que considerar que a utilização das publicações pode ser prejudicial aos seus interesses ou, tal como determinado pela IBM, sempre que as instruções acima referidas não estejam a ser devidamente cumpridas.

Não pode descarregar, exportar ou reexportar estas informações, excepto quando em total conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo todas as leis e regulamentos de exportação em vigor nos Estados Unidos.

A IBM NÃO GARANTE O CONTEÚDO DESTAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO FORNECIDAS "TAL COMO ESTÃO" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE, QUER EXPLÍCITAS, QUER IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRACÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.

